

Dette er din vaskemaskin

Gratulerer – du har bestemt deg for et moderne husholdningsapparat av høy kvalitet fra Bosch. Vaskemaskinen utmerker seg med et svært lavt vann- og strømforbruk. Hver maskin som forlater fabrikken vår, blir omhyggelig kontrollert når det gjelder funksjon og tilstand.

Du finner mer informasjon om våre produkter, tilbehør, reservedeler og tjenester på Internett-siden vår **www.bosch-home.com** eller du kan ta kontakt med et av våre servicesentre.

Innhold

- Forskriftsmessig bruk - Programmer - Stille inn og tilpasse program - Vasking - Etter vaskingen - Individuelle innstillinger - Programoversikt - Sikkerhetshenvisninger - Forbruksverdier - Viktige henvisninger - Innsats for flytende vaskemiddel - Pleie - Henvisninger i displayet - Merknader om tilletning - Hva kan du gjøre dersom ... - Nøduløsning - Kundeservice	Side 1 1 3 3/4 4 5/6 7 8 8 9 10 10 11 11 12/13 13 13
---	---



Miljøvern/sparetips

- Utnytt maksimal tøymengde for det aktuelle programmet.
- Klær som er normalt skitne, vaskes uten forvask.
- I stedet for **Kok/kulørt 90 °C** kan du velge programmet **Kok/kulørt 60 °C** og tilleggsfunksjonen **EcoPerfect**. Like godt vaskeresultatet med betydelig lavere strømforbruk.
- Doser vaskemiddelet i henhold til produsentens anbefalinger og vannets hardhetsgrad.
- **Energisparingsmodus:** Belysningen i displayet slukker etter noen minutter, **▷** (Start/Legge i mer tøy) blinker. Trykk på en vilkårlig tast for å aktivere belysningen.
- Hvis tøyet deretter skal tørkes i tørketrommel, velger du sentrifugeringshastighet iht. anvisningene fra produsenten av tørketrommelen.

Flekkautomatikk

Automatisk behandling av 16 forskjellige flekktyper er mulig. Det er ikke nødvendig med forbehandling av flekkene – vaskemaskinen tilpasser vaskeprosessen automatisk → side 6.

Forskriftsmessig bruk

- Utelukkende beregnet for bruk i private husholdninger.
- For vasking av maskinvaskbare tekstiler og håndvaskbar ull i vaskevann.
- Beregnet for bruk med kaldt drikkevann og vanlige vaske- og skyllmidler som er egnet til bruk i vaskemaskin

- ⚠ **La aldri barn oppholde seg i nærheten av vaskemaskinen uten oppsyn.**
- Barn eller personer som ikke er instruert om bruken av vaskemaskinen, må ikke betjene den.
- Husdyr må holdes borte fra vaskemaskinen.

Forberedelse

For første vask
Gjennomfør en vaskesomgang uten tøy → side 9

Visning av fyllmengde/ doseringsanbefaling

For å aktivere åpnes først døren og programmet stilles inn. Legg deretter i tøyet.



Sakkyndig installering må foretas i henhold til oppstillingsanvisningen.

Kontroller maskinen

- Ta aldri i bruk en maskin som er skadet!
- Kontakt kundeservice.

Sett i støpselet

Kun med tørre hender. Ta kun i støpselet.

Åpne vannkranen

Innsats for flytende vaskemiddel (avhengig av modell), → side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, avherdingsmiddel, blekemiddel, flekksalt

Kammer 8: Tøymykner, stivelse

Kammer I: vaskemiddel til forvask



Følg anvisningene om type, farge, tilsmussing og temperatur. Den maksimale fyllmengden må ikke overskrides → side 7.

Ta hensyn til produsentens anvisninger om pleie av tøyet. Følg anvisningene på etiketten. Den maksimale fyllmengden må ikke overskrides → side 7.

Ta hensyn til viktige merknader → side 9.

Vaske- og skyllmiddel

Doseres i henhold til: Doseringsanbefaling, fyllmengde, tilsmussing, vannets hardhetsgrad (fås oppgitt hos vannverket) og produsentens anbefalinger.

Ved modeller uten innsats for flytende vaskemiddel: Flytende vaskemiddel fylles i doseringsbeholderen som er beregnet på dette, og beholderen legges deretter inn i trommelen.

Under drift: Vær forsiktig når du åpner vaskemiddelskuffen!

Tyktflytende tøymykner må fortynnes med vann. Det hindrer tilstopning.

Åpne døren / stille inn program*

* Hvis barnesikringen er aktiv → se deaktivere, side 5. Ta hensyn til henvisningene i displayet.

Display/ menytester/ endringstaster

EcoSilence Drive

Options

Change

°C

↓

↑

↓

↑

⊗

Change

Anti Stain Automatic

Programvelger

Minne 1
Minne 2
Sport
Sensitiv
Super-kort 15'

Av
Kok/kulørt
Strykefritt
Mix
Finvask/Silke
Ull
Skylting
Sentrifugering

Utumping

Start / Legge i mer tøy

Start/Legge i mer tøy

Programvelger

Minne 1
Minne 2
Sport
Sensitiv
Super-kort 15'

Av
Kok/kulørt
Strykefritt
Mix
Finvask/Silke
Ull
Skylting
Sentrifugering

Utumping

Start / Legge i mer tøy

Start/Legge i mer tøy

Programvelger

Minne 1
Minne 2
Sport
Sensitiv
Super-kort 15'

Av
Kok/kulørt
Strykefritt
Mix
Finvask/Silke
Ull
Skylting
Sentrifugering

Utumping

Start / Legge i mer tøy

Start/Legge i mer tøy

Programvelger for inn- og utkobling av maskinen og til valg av program. Den kan dreies i begge retninger.

Legge i tøy

Ta hensyn til visningen av fyllmengde i displayet → side 9

Dosering av vaske- og skyllmiddel

Ta hensyn til anbefalt dosering av vaskemiddel i displayet → side 9

Lukk døren

Innvendig lys i trommelen (avhengig av modell) etter åpning og lukking av døren, samt etter programstart, slukkes automatisk.

Velg individuelle innstillinger → side 5.
Flekktype → side 6.
Innstilling av temperatur/ sentrifugeringshastighet → side 2.

Vasking



Dette er din vaskemaskin

Gratulerer – du har bestemt deg for et moderne husholdningsapparat av høy kvalitet fra Bosch. Vaskemaskinen utmerker seg med et svært lavt vann- og strømforbruk. Hver maskin som forlater fabrikken vår, blir omhyggelig kontrollert når det gjelder funksjon og tilstand.

Du finner mer informasjon om våre produkter, tilbehør, reservedeler og tjenester på Internett-siden vår www.bosch-home.com eller du kan ta kontakt med et av våre servicesentre.

Innhold

	Side
Forskriftsmessig bruk	1
Programmer	1
Stille inn og tilpasse program	3
Vasking	3/4
Etter vaskingen	4
Individuelle innstillinger	5/6
Programoversikt	7
Sikkerhetshenvisninger	8
Forbruksverdier	8
Viktige henvisninger	9
Innsats for flytende vaskemiddel	10
Pleie	10
Henvisninger i displayet	10
Merknader om tiltetning	11
Hva kan du gjøre dersom ...	12/13
Nødutløsning	13
Kundeservice	13



Miljøvern/sparetips

- Utnytt maksimal tøymengde for det aktuelle programmet.
- Klær som er normalt skitne, vaskes uten forvask.
- I stedet for **Kok/kulørt 90 °C** kan du velge programmet **Kok/kulørt 60 °C** og tilleggfunksjonen **EcoPerfect**. Like godt vaskeresultatet med betydelig lavere strømforbruk.
- Doser vaskemiddelet i henhold til produsentens anbefalinger og vannets hardhetsgrad.
- **Energisparingsmodus:** Belysningen i displayet slukker etter noen minutter, **Start/Legge i mer tøy** blinker. Trykk på en vilkårlig tast for å aktivere belysningen.
- Hvis tøyet deretter skal tørkes i tørketrommel, velger du sentrifugeringshastighet iht. anvisningene fra produsenten av tørketrommelen.

Flekkautomatikk

Automatisk behandling av 16 forskjellige flekktyper er mulig. Det er ikke nødvendig med forbehandling av flekkene – vaskemaskinen tilpasser vaskeprosessen automatisk → side 6.

Forskriftsmessig bruk

- Utellukkende beregnet for bruk i private husholdninger.
 - For vasking av maskinvaskbare tekstiler og håndvaskbar ull i vaskevann.
 - Beregnet for bruk med kaldt drikkevann og vanlige vaske- og skylle-midler som er egnet til bruk i vaskemaskin
- !

- La aldri barn oppholde seg i nærheten av vaskemaskinen uten oppsyn.
 - Barn eller personer som ikke er instruert om bruken av vaskemaskinen, må ikke betjene den.
 - Husdyr må holdes borte fra vaskemaskinen.

Programmer

Detaljert programoversikt → side 7.
Temperatur og sentrifugeringshastighet kan velges individuelt avhengig av valgt program og fremdrift.

Kok/kulørt	slitesterke tekstiler
Strykefritt	strykefrie tekstiler
Mix	forskjellige tøytyper
Finvask/Silke	ømfintlige, vaskbare tekstiler
Ull	hånd-/maskinvaskbar ull
Skylling	Ekstra skylling med sentrifugering
Sentrifugering	Ekstra skylling med valgbar sentrifugeringshastighet
Utpumping	av skyllevann ved Skyllestopp (uten sluttsentrifugering)
Skånesentrifugering	Ekstra skylling med redusert sentrifugeringshastighet
Super-kort 15'	superkort program
Sensitiv	slitesterke tekstiler: lengre vasketid og ekstra skylling for ekstra sensitiv hud
Sport	tekstiler i mikrofiber
Skjorter/Bluser	strykefrie skjorter
Minne 1	favorittprogram → side 6
Minne 2	favorittprogram → side 6

Forberedelse

Før første vask
Gjennomfør en vaskeomgang uten tøy → side 5

!

Sakkyndig installering må foretas i henhold til oppstillingsanvisningen.

!

Kontroller maskinen

- Ta aldri i bruk en maskin som er skadet!
- Kontakt kundeservice.

!

Sett i støpselet

Kun med tørre hender.
Ta kun i støpselet.

!

Åpne vannkranen

Innsats for flytende vaskemiddel (avhengig av modell), → side 10
Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, avherdingsmiddel, blekemiddel, flekksalt
Kammer ⌘: Tøymykner, stivelse
Kammer I: vaskemiddel til forvask

Display/
menytaster/endingstaster

EcoSilence Drive

Options

Options

Change

°C ↓ ↑

↓ ↑ ⌚

Change

Anti Stain Automatic

– –, 20°–90° °C ↓ ↑
Velg temperatur (– – = kaldt)

0,400–1600* ↓ ↑ ⌚
Velg sentrifugeringshastighet
(* avhengig av modell) (0 = ingen sentrifugering under programforløpet)

i

Alle tastene er sensoriske, en lett berøring holder.

Program

Minne 1
Minne 2
Skjorter/Bluser
Sport
Sensitiv
Super-kort 15'
Skånesentrifugering

Utp

i

Program
utkobling
valg av p
dreies i b

Visning av fyllmengde/ doseringsanbefaling

For å aktivere åpnes først døren og programmet stilles inn.
Legg deretter i tøyet.

Sortering av tøy

Ta hensyn til produsentens anvisninger om pleie av tøyet.
Følg anvisningene på etiketten.
Følg anvisningene om type, farge, tilsmussing og temperatur. Den maksimale fyllmengden må ikke overskrides → side 7.
Ta hensyn til viktige merknader → side 9.

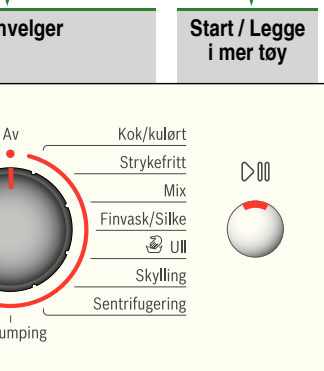
Vaske- og skyllemiddel

Doseres i henhold til:
Fyllmengde, tilsmussing, vannets hardhetsgrad (fås oppgitt hos vannverket) og produsentens anbefalinger.
Ved modeller uten innsats for flytende vaskemiddel:
Flytende vaskemiddel fylles i doseringsbeholderen som er beregnet på dette, og beholderen legges deretter inn i trommelen.
Under drift: Vær forsiktig når du åpner vaskemiddelskuffen!

i Tykttflytende tøyemynkere må fortynnes med vann.
Det hindrer tilstopping.

Åpne døren / stille inn program*

i * Hvis barnesikringen er aktiv → se deaktivere, side 5.
Ta hensyn til henvisningene i displayet.



Velg for inn- og
av maskinen og til
program. Den kan
egge retninger.

Legge i tøy

i Ta hensyn til visningen av fyllmengde
i displayet → side 9

Dosering av vaske- og skyllemiddel

i Ta hensyn til anbefalt dosering av
vaskemiddel i displayet → side 9



Lukk døren

Velg individuelle innstillinger → side 5.
Flekktpe → side 6.
Innstilling av temperatur/
sentrifugeringshastighet → side 2.

Vasking

Vaskemiddelskuff
med kammer I, II, ⌘

Dør

Betjeningspanel

Håndtak på døren



Innvendig lys i trommelen
(avhengig av modell) etter åpning og
lukking av døren, samt etter programstart;
slukkes automatisk.

Service-klaff



Vasking

Velg ⌘ (Start/Legge i mer tøy)



Slå av maskinen

Sett programvelgeren på **Av**.



Lukk vannkranen

Ikke nødvendig på modeller med Aqua-Stop → Henvisninger
oppstillingsanvisning, side 7.



Ta ut tøyet

Åpne døren og ta ut tøyet.
Hvis **Skyllstopp** (uten sluttcentrifugering) er aktiv: Sett
programvelgeren på **Utpumping** eller **Sentrifugering**. Still ev. inn
sentrifugeringshastigheten.
Velg ⌘ (Start/Legge i mer tøy).



– Fjern eventuelle fremmedlegemer – fare for rust.
– La døren og vaskemiddelskuffen stå åpen slik at
gjenværende vann kan tørke.

Programslutt når ...

... det står **Ferdig, ta ut tøyet** i displayet.



Hvis **belysningen i displayet er slått av**, trykk på en vilkårlig
tast → energisparingsmodus, side 1.

Avbryte programmet

Ved programmer med høy temperatur
– Avkjøl tøyet: Velg **Skylling**.
– Velg ⌘ (Start/Legge i mer tøy).
Ved programmer med lav temperatur:
– Velg **Sentrifugering** eller **Utpumping**.
– Velg ⌘ (Start/Legge i mer tøy).

Endre program når ...

... du er kommet i skade for å velge feil program:
– Velg nytt program.
– Velg ⌘ (Start/Legge i mer tøy). Det nye programmet starter fra
begynnelsen.

Legge i mer tøy når → side 6

... ⌘ (Start/Legge i mer tøy) er valgt og **Ilegging mulig** lyser på
displayet.



– Ikke la døren være åpen for lenge – det kan komme ut vann
fra tøyet.
– Visning av fyllmengde er ikke aktivert **ved ilegging**.

Velg ⌘ (Start/Legge i mer tøy).

Individuelle innstillinger

Velge alternativ
Options < / >

Informasjon om program-
forløp; ev. med avløps- og
ladeindikasjon

<

>

-

+

°C ↓ ↑

↓ ↑

⏻

Endre innstillinger
Change =/+

tilgjengelig avhengig
av valgt program

* Hvis du berører tastene i lengre
tid, gjennomgås innstillings-
alternativene automatisk.

Alternativer se også programoversikt

VarioPerfect*

SpeedPerfect - Standard -
EcoPerfect

Slutt-tid*

Ved valg av programmet vises tiden til programslutt. Kan stilles i timestrinn, inntil maks. 24 t. Trykk på tasten **Change** =/+ til ønsket antall timer vises (h=time). Etter programstart er det ikke mulig å gjøre innstillinger.

Forvask
Av - På

For svært skittent tøy. Forvask ved maks. 30 °C.

Antikrøll
Av - På

Spesielt sentrifugeringsforløp med løsning av tøyet etterpå. Skånsom sluttsentrifugering med redusert sentrifugeringshastighet. Restfuktigheten i tøyet er noe høyere.

Signal*

Velg lydstyrken på veiledningssignalene.
av - lav - middels - høy - ekstra høy

Tastesignal*

Velg lydstyrken på tastesignalene.
av - lav - middels - høy - ekstra høy

Språk*

Velg språk for displaytekstene.

Mer vann
av - på

Høyere vannstand. Skånsom behandling av tøyet.

Skyllestopp
Av - På

Etter siste skylling blir tøyet liggende i vannet.

Ekstraskyll*
maks.+3 skyllinger

Ekstra skylling. Lengre programvarighet. Bruksanbefaling: for ømfintlig hud og/eller i områder med svært bløtt vann.

Type flekk*

Automatisk behandling av vanskelige flekker → side 6.

Displaysymboler

Barnesikring/
apparatlås
Av - På

Vaskemaskinen kan sikres mot utilsiktede endringer av innstilte funksjoner.
Aktivere: 5 sekunder langt trykk på tasten **< Options**. Symbolet lyser.
Deaktivere: 5 sekunder langt trykk på tasten **< Options**.

- Hvis programvelgeren er stilt på etter start: Symbolet blinker. Drei først programvelgeren tilbake til det opprinnelige programmet, deretter deaktiver den.
- Barnesikringen kan være aktivert til neste programstart, også etter at maskinen er slått av (navnet på det sist kjørte programmet vises i displayet). Deaktiver barnesikringen før programstart og aktiver den eventuelt på nytt etterpå.

Skumregistrering

For mye skum i vaskemaskinen. Kontrollsystemet for skum er aktivert - spesielt programforløp for å redusere skummet.

Individuelle innstillinger

Favorittprogram

Under **Minne 1** og **Minne 2** lagres programmet og alle innstillingene permanent:

- Sett programvelgeren på **Minne 1** eller **Minne 2**.
- Velg ønsket program med tastene **Change** =/+.
- Velg ønsket alternativ med tastene **< / > Options** eller endre innstillingen med tastene **Change** =/+.
- Velg ønskede innstillinger med tastene **°C ↓ ↑** (temperatur) og **↓ ↑** (sentrifugering).
- Trykk på tasten **▷** (**Start/Legge i mer tøy**).

Flekktipe

Riktig behandling for hver flekk

Ikke la flekkene tørke inn. Fjern først grove, tørre rester. Sorter tøyet som normalt og legg det inn i vaskemaskinen. Velg flekktipe (kan ikke kombineres).

Du kan velge mellom 16 flekktyper. Vaskemaskinen tilpasser vasketemperaturen, trommelbevegelsen og bløtleggingstiden til den valgte flekktypen. Varmt eller kaldt vann, myk eller intensiv vasking (takket være den nye trommelstrukturen) og lang eller kort bløtlegging sørger for at hver flekktipe får et tilpasset forløp i vaskeprogrammet.

Velg Flekktipe med tasten **> Options**; velg Flekk med tastene **Change** =/+.

Flekker

Appelsiner	Jord og sand	Smør/matolje
Barnemat	Kaffe	Svette
Blod	Kosmetikk	Te
Egg	Rødvin	Tomat
Gress	Sjokolade	
Jordbær	Skitne sokker	

Flekkbehandling detaljert – 2 eksempler

Egg	Bløtlegges i lunkent vann, velg deretter vask med en høyere vannstand og ekstra skylleomgang for å fjerne partikler.
Blod	Blodet "løses opp" i kaldt vann, deretter startes ønsket vaskeprogram.

For andre flekker har vi ved intensive studier utarbeidet sammenlignbare løsninger.

Legge i mer tøy

Trykk på **▷** (**Start/Legge i mer tøy**) hvis du vil legge i mer tøy etter at programmet har startet. Maskinen kontrollerer om det er mulig å legge i mer tøy. Ta hensyn til henvisningene i displayet.

i

Ved høy vannstand og/eller temperatur og mens trommelen snurrer er døren låst av sikkerhetsgrunner. Trykk på **▷** (**Start/Legge i mer tøy**) for å fortsette programmet.

5

6

Programoversikt → Vær oppmerksom på tabellen Forbruksverdier på side 8 og Henvisninger på side 9.

Programmer	°C (- - - = kaldt)	maks. Tøytype	   	Alternativer, henvisninger
Kok/kulørt	- - ... 90 °C	8 kg / 5 kg*	Slitestærke tekstiler, tekstiler av bomull eller lin som kan kokes	SpeedPerfect  *, EcoPerfect  , Forvask  , Antikrøll  , Mer vann  , Type flekk  , Skyilestopp 
Sensitiv	- - ... 60 °C		Slitestærke tekstiler av bomull eller lin	SpeedPerfect  , EcoPerfect  , Forvask  , Antikrøll  , Mer vann  , Ekstraskyll  , Type flekk  , Skyilestopp  ; for spesielt ømfintlig hud, lengre vasking ved valgt temperatur, høyere vannnivå, tillegsskylling
Strykefritt	- - ... 60 °C	3,5 kg	Strykefrie tekstiler av bomull, lin, syntetiske stoffer eller blandingsfibre	SpeedPerfect  , EcoPerfect  , Forvask  , Antikrøll  , Mer vann  , Ekstraskyll  , Type flekk  , Skyilestopp 
Mix	- - ... 40 °C		Tekstiler av bomull og strykefrie tekstiler	SpeedPerfect  , EcoPerfect  , Forvask  , Antikrøll  , Mer vann  , Ekstraskyll  , Type flekk  , Skyilestopp  ; forskjellige tøytyper kan vaskes sammen
Skjorter/Bluser	- - ... 60 °C	2 kg	Strykefrie skjorter av bomull, lin, syntetiske stoffer og blandingsfibre	SpeedPerfect  , EcoPerfect  , Forvask  , Antikrøll  , Mer vann  , Ekstraskyll  , Type flekk  , Skyilestopp  ; kun lett sentrifugering, henges opp mens tøyet er vått
Finvask/Silke	- - ... 40 °C		Ømfintlige, vaskbare tekstiler, f.eks. av silke, sateng, syntetiske stoffer eller blandingsfibre (f.eks. gardiner)	SpeedPerfect  , EcoPerfect  , Forvask  , Antikrøll  , Mer vann  , Ekstraskyll  , Type flekk  , Skyilestopp  ; bare lett sentrifugering mellom skyileomgangene
 Ull	- - ... 40 °C	2 kg	Tekstiler av ull eller som inneholder ull, som kan vaskes for hånd eller i maskin	Skyilestopp  ; Spesielt skånende vaskeprogram for å hindre krymping av tøyet, lengre programpauser (tekstilene i ro i vaskevannet)
Super-kort 15'	- - ... 40 °C		Strykefrie tekstiler av bomull, lin, syntetiske stoffer eller blandingsfibre	Skyilestopp  ; Kortprogram, ca. 15 minutter, egnet til lett skittent tøy
Sport	- - ... 40 °C		Tekstiler i mikrofibre	SpeedPerfect  , EcoPerfect  , Forvask  , Antikrøll  , Mer vann  , Ekstraskyll  , Type flekk  , Skyilestopp 
Tilleggsprogrammer				Skylling, Sentrifugering, Utpumping, Skånesentrifugering

* redusert fyllmengde ved alternativet SpeedPerfect 
i Som kortprogram egner Mix 40 °C med maks. valgbar sentrifugeringshastighet seg optimalt.
Ved programmer uten forvask fylles vaskemiddel i kammer II, ved programmer med forvask fylles vaskemiddel både i kammer I og II.

0510 / 9000548101



Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland



Sikkerhetsanvisninger

- Les gjennom bruks- og oppstillingsanvisningen og all annen informasjon som følger med vaskemaskinen, og forhold deg til opplysningene du finner her.
- Oppbevar all informasjonen i tilfelle du skulle få bruk for den senere.

Fare for elektrisk støt

- Trekk kun i støpselet, ikke i ledningen!
- Sett i / ta ut stikkkontakten bare når du har tørre hender.

Livsfare

For apparater som ikke lenger er i bruk:

- Ta ut støpselet.
- Skjær over nettledningen og fjern den sammen med støpselet.
- Ødelegg låsen på døren. Dermed sikrer du at barn ikke kan sperre seg inne i maskinen, noe som fører til livsfare.

Fare for kvelning

- Hold emballasjen, folier og deler av pakningen utilgjengelig for barn.

Fare for forgiftning

- Oppbevar vaske- og skyllemidler utilgjengelig for barn.

Eksplisjonsfare

- Plagg som er forhåndsbehandlet med løsemiddelholdige rengjøringsmidler, f.eks. flekkfjerner/renebensin, kan forårsake eksplosjon. Skyll plaggene godt for hånd før de legges i maskinen.

Fare for personskader

- Døren kan bli svært varm.
- Vær forsiktig ved utpumping av varmt vaskevann.
- Ikke klatre opp på vaskemaskinen.
- Ikke len deg mot døren når den er åpen.
- Ikke ta inn i trommelen i tilfelle den fortsatt roterer.

Forbruksverdier

Program	Alternativ	Fyllmengde	Strøm***	Vann***	Programvarighet***
Kok/kulørt 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 t
Kok/kulørt 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 t
Kok/kulørt 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 t
Kok/kulørt 60 °C	EcoPerfect 	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 t
Kok/kulørt 90 °C		8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 t
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 t
Strykefritt 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 t
Finvask/Silke – – (kaldt)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 t
Finvask/Silke 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 t
 Ull – – (kaldt)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 t
 Ull 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 t

* Programinnstilling for kontroll og energimerking iht. rådsdirektiv 92/75/EØS.

** Programinnstilling for kontroll iht. gjeldende EN60456.

Veiledning til sammenligningstester: Vasking av angitt tøymengde med maksimal sentrifugeringshastighet for testing av kontrollprogrammene.

Velg programmet **Mix 40 °C** med maksimal sentrifugeringshastighet som **kortprogram** for kulørtvask.

*** Verdiene avviker fra angitte verdier avhengig av vanntrykk og hardhet på vannet, innløpstemperatur på vannet, romtemperatur, tøytype, tøymengde og tilsmussingsgrad, anvendt vaskemiddel, avvik i nettspenningen og valgte tilleggsfunksjoner.



Viktige merknader



Før første gangs vask

Ikke legg i tøy. Åpne vannkranen. Fyll følgende i kammer **II**:

- ca. **1 liter** vann
- vaskemiddel (dosering iht. produsentens spesifikasjoner for tøy som er litt skittent og iht. gjeldende hardhetsgrad for vannet)

Sett programvelgeren på **Strykefritt 60 °C** og velg  (**Start**/Legge i mer tøy). Ved programslett settes programvelgeren på **Av**.



Skåning av tøy og maskinen

- Ta hensyn til produsentens anvisning ved dosering av alle vaske-/pleie- og rengjøringsmidler.
- Tøm lommene.
- Fjern metalleder (binders etc.).
- Ømfintlig vask må vaskes i nett/pose (strømper, gardiner, bøyle-BH-er).
- Lukk igjen glidelåser, knepp igjen dyne- og putetrekk.
- Børst ut sand fra lommer og oppbretter.
- Fjern gardinoppheng eller ha dem i et nett eller en pose.



Legge i tøy

- Legg i store **og** små plagg for å oppnå optimal sentrifugering.
- Enkeltplagg kan føre til stor ubalanse.
- Pass på at ikke plaggene klemmes fast mellom døren og gummitetningen.



Bløtlegging

Legg i tøy av samme farge.

Fyll bløtleggingsmiddel/vaskemiddel i kammer **II** i henhold til produsentens anbefalinger.

Sett programvelgeren på **Kok/kulørt 30 °C** og velg  (**Start**/Legge i mer tøy).

Trykk på  (**Start**/Legge i mer tøy) etter ca. 10 minutter for å stoppe programmet. Etter ønsket bløtleggingstid trykker du på  (**Start**/Legge i mer tøy) igjen hvis programmet skal fortsettes eller endres..



Stiving

Tøyet bør ikke være behandlet med tøymykner.

Stivelse er mulig i alle vaskeprogrammer med flytende stivelse. Doser stivelse i henhold til produsentens anvisninger i kammeret for tøymykner  (vask det ev. først).



Farging/bleking

Farging bare for vanlig husholdningsbruk. Salt kan angripe rustfritt stål. Ta hensyn til retningslinjene fra fargeprodusenten. Bruk **ikke** vaskemaskinen til å bleke tøy.



Visning av fyllmengde

Fyllmengdesensoren registrerer fyllmengden i vaskemaskinen. Tøyet blir ikke veid.



Doseringsanbefaling

Doseringsanbefalingen viser, avhengig av valgt program og registrert fyllmengde, en anbefaling om vaskemiddeldosering i %. %-angivelsen er basert på anbefalingene fra vaskemiddelprodusenten.



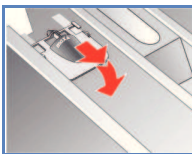
Mengdeautomatikk

Mengdeautomatikken tilpasser vann- og strømforbruk optimalt til hvert program ut fra stofftype og fyllmengde. Denne tilpasningen skjer med sensorer og er uavhengig av visningen av fyllmengde.

Innsats for flytende vaskemiddel avhengig av modell

Bruk av innsats ved dosering av flytende vaskemiddel:

- Ta vaskemiddelskuffen helt ut → *side 10*.
- Skyv innsatsen forover.
- Uten bruk av innsats (innsatsen skyves oppover):
- Ved geléaktige vaskemidler og vaskepulver.
- Ved programmer med **Forvask**  og alternativet **Sluttid**.



Vedlikehold



- **Fare for elektrisk støt! Trekk ut støpselet!**
- **Eksplisjonsfare! Ikke bruk løsemidler!**

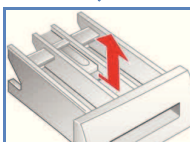
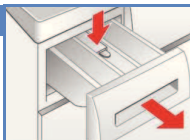
Maskinhuset, betjeningsfeltet

- Fjern vaskemiddelrester med én gang.
- Tørkes av med en myk og fuktig klut.
- Ikke bruk vannstråle til rengjøring.

Rengjør vaskemiddelskuffen ...

... hvis det er rester av vaskemiddel eller tøymykner i den.

1. Trekk ut, trykk ned innsatsen og ta skuffen helt ut.
2. Ta ut innsatsen: Trykk innsatsen nedenfra og opp med en finger.
3. Rengjør skylleskålen og innsatsen med vann og en børste og tørk av.
4. Sett på plass innsatsen til den smekker i lås (sett sylindren på føringsstiften).
5. Skyv inn vaskemiddelskuffen.



La vaskemiddelskuffen stå åpen slik at gjenværende vann kan tørke.

Vasketrommel

Bruk rengjøringsmiddel uten klor, ikke bruk stålull.

Avkalking

Det skal ikke være tøy i maskinen!

Ved riktig vaskemiddeldosering er avkalking ikke nødvendig. Dersom det likevel skulle være nødvendig å foreta avkalking, gjøres det i henhold til anbefalingene fra produsenten av avkalkningsmiddelet. Du kan kjøpe egnede avkalkningsmidler på Internett-siden vår eller fra kundeservice (*side 13*).

Henvisninger i displayet avhengig av modell

Døren åpen?	Døren må lukkes skikkelig, eventuelt er det fastklemt tøy i døren.
Er vannkranen stengt?	Åpne vannkranen helt, vanntilførselsslangen har en knekk / er i klem: Rengjør silen → <i>side 11</i> , vanntrykket er for lavt.
Pumpen er blokkert?	Vannpumpen er tilstoppet: Rengjør vannpumpen → <i>side 11</i> . Avløpsslangen/avløpsrøret er tilstoppet: Rengjør avløpsslangen til servanten → <i>side 11</i> .
Pause Ikke mer tøy, Vann-nivå for høyt eller Temperatur for høy	Det er ikke mulig å legge i mer tøy. Velg  (Start /Legge i mer tøy) for å fortsette programmet.
F: 23	Vann i bunnkaret, apparat er utett. Kontakt kundeservice!
F: 34	Døren kan ikke låses. Åpne døren og lukk den igjen så du hører den klikker på plass. Slå maskinen av og deretter på igjen. Still inn programmet og foreta individuelle innstillinger. Start programmet.
Andre henvisninger	Slå av maskinen, vent i 5 sekunder og slå den på igjen. Ta kontakt med kundeservice hvis meldingen vises på nytt → <i>side 13</i> .

Merknader om tiltetning



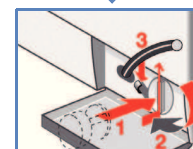
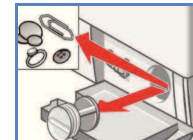
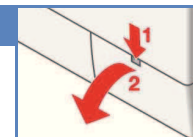
- **Fare for forbrenning!**
La vaskevannet avkjøles.
- Skru igjen vannkranen.



Vannpumpe

Sett programvelgeren på **Av** og trekk ut støpselet.

1. Åpne serviceklaffen og ta den av.
2. Ta utpumpingsslangen ut av holderen. Ta av låsekappen, la vannet rennet ut. Trykk på plass låsekappen.
3. Skru pumpelokket forsiktig av (gjenværende vann).
4. Rengjør innsiden, gjengene på pumpelokket og pumpehuset (vingehjulet på vannpumpen må kunne dreies rundt).
5. Sett på pumpelokket igjen og skru det fast. Håndtaket skal stå loddrett. Sett inn utpumpingsslangen i holderen.
6. Sett på plass serviceklaffen og lukk den.



For å hindre at det ved neste vask skal renne ubrukt vaskemiddel ned i avløpet: Hell 1 liter vann i kammer **II** og start programmet **Utpumping**.



Avløpsslange til servanten

Sett programvelgeren på **Av** og trekk ut støpselet.

1. Løsne slangeklemmen, og trekk avløpsslangen forsiktig av (gjenværende vann).
2. Rengjør avløpsslangen og servantstussen.
3. Sett avløpsslangen på plass igjen, og sikre tilkoblingsstedet med slangeklemmen.



Sil i vanntilførselen



Fare for elektrisk støt!

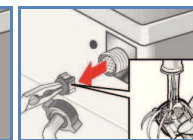
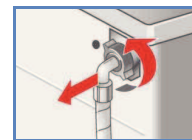
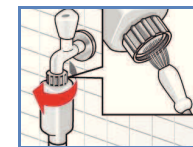
Aqua-Stop-sikkerhetsinnretningen må ikke senkes ned i vann (inneholder en elektrisk ventil).

Senk vanntrykket i vanntilførselsslangen:

1. Steng vannkranen.
2. Velg et hvilket som helst program (unntatt Sentrifugering/Utpumping).
3. Velg  (**Start**/Legge i mer tøy). La programmet kjøre i ca. 40 sekunder.
4. Sett programvelgeren på **Av**. Ta ut støpselet.

Rengjør silen:

5. Ta slangen av vannkranen. Rengjør silen med en liten børste.
- Og/eller** på modellene Standard og Aqua-Secure: Ta av slangen på baksiden av maskinen, ta ut silen med tang og rengjør den.
6. Koble til slangen og sjekk at den er tett.



Hva kan du gjøre dersom ...

... det renner vann ut:	- Fest avløpsslangen skikkelig / skift den ut. - Vanntilførselsslangen må skrues fast.
... det ikke kommer vann inn i apparatet:	- ▷ (Start/Legge i mer tøy) ikke valgt? - Er ikke vannkranen åpen? - Er silen tilstoppet? Rengjør silen → side 11. - Har vanntilførselsslangen en knekk eller er den i klem?
... døren ikke kan åpnes:	- Sikkerhetsfunksjonen er aktivert. Programavbrudd? → side 4. - Er Skyllestopp  (uten sluttsentrifugering) valgt? → side 3, 4. - Er det kun mulig å åpne døren ved hjelp av nødutløsning? → side 13.
... programmet ikke starter:	- Er ▷ (Start/Legge i mer tøy) eller Slutt-tid valgt? - Er døren lukket? - Barnesikring aktivert? Deaktivere → side 5.
... vaskevannet ikke blir pumpet ut:	- Er Skyllestopp  (uten sluttsentrifugering) valgt? → side 3, 4. - Rengjør vannpumpen → side 11. - Rengjør avløpsrøret og/eller avløpsslangen.
... vannet i trommelen ikke kan ses:	- Dette er ingen feil. Vannet befinner seg under det synlige området.
... resultatet av sentrifugeringen ikke er tilfredsstillende. Tøyet er vått / for fuktig:	- Dette er ingen feil. Kontrollsystemet har avsluttet sentrifugeringen på grunn av ujevn tøyfordeling. Fordel små og store tøystykker i trommelen. - Antikrøll  valgt? → side 5. - Er det valgt for lavt turtall? → side 5.
... programvarigheten endrer seg i løpet av vaskesyklusen:	- Dette er ingen feil, programforløpet tilpasses for å optimere den enkelte vaskeprosessen. Det kan føre til endring av programvarigheten som vises i displayet.
... sentrifugeringen starter opp flere ganger:	- Dette er ingen feil. Kontrollsystemet utjevner ubalansen.
... det er gjenværende vann i kammeret  for skyllemiddel:	- Dette er ingen feil. Effekten av skyllemiddelet blir ikke redusert. - Rengjør om nødvendig innsatsen → side 10.
... det oppstår lukt i vaskemaskinen:	- Sett på programmet Kok/kulørt 90 °C uten tøy i maskinen. Bruk vaskemiddel.
... statusvisningen  lyser: ev. at det kommer skum ut av vaskemiddelskuffen:	- Har du fylt på for mye vaskemiddel? - Bland 1 spiseskje tøyrenskner med ½ liter vann og fyll på i kammer II i vaskemiddelskuffen (ikke til friluft- og dunkestiler). - Bruk mindre vaskemiddel ved neste vask.
... maskinen bråker, vibrerer kraftig og "vandrer" under sentrifugeringen:	- Er føttene på apparatet festet skikkelig? - Fest apparatføttene → oppstillingsanvisningen. - Er transportsikringen fjernet? - Fjern transportsikringen → oppstillingsanvisningen.
... det oppstår lyder ved sentrifugering og utpumping:	- Rengjør vannpumpen → side 11.
... displayet/indikasjonslampene ikke fungerer under drift:	- Strømbryt? - Er sikringene gått? Slå på sikringene eller skift dem ut. - Er energisparingsmodus aktivert? → side 1. - Hvis feilen oppstår på nytt, tar du kontakt med kundeservice.
... programmet varer lenger enn vanlig.	- Dette er ingen feil. Kontrollsystemet utjevner ubalansen ved å fordele tøyet flere ganger i maskinen. - Dette er ingen feil. Kontrollsystemet for skum er aktivert – flere skyllinger legges til.
... det er rester etter vaskemiddel på tøyet:	- Av og til inneholder fosfatfrie vaskemidler rester som ikke løses opp i vann. - Velg Skylling eller børst av tøyet etter vask. - Bruk flytende vaskemiddel

Hva kan du gjøre dersom ...

... ▷ (Start/Legge i mer tøy) blinker svært raskt i pause-tilstand og det høres et signal:	- Vann-nivå for høyt. Lukk døren umiddelbart. - Velg ▷ (Start/Legge i mer tøy) for å fortsette programmet.
Dersom du ikke kan utbedre feilen selv (ved å slå apparatet av og på), eller dersom det er nødvendig med en reparasjon:	
- Still programvelgeren på Av og trekk støpselet ut av kontakten. - Steng vannkranen og ring kundeservice → side 13.	

Nødutløsning f.eks. ved strømbryt



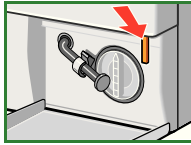
Programmet fortsetter når strømmen kommer tilbake. Hvis tøyet likevel skal tas ut, kan døren åpnes på følgende måte:



Fare for forbrenning!

Vaskevannet og tøyet kan være svært varmt. La det eventuelt avkjøles først. Ikke ta inn i trommelen i tilfelle den fortsatt roterer. Ikke åpne døren, hvis du kan se vann gjennom glasset.

1. Sett programvelgeren på **Av** og trekk ut støpselet.
2. Slipp ut vaskevannet → side 11.
3. Trekk nødutløsningen nedover med et verktøy og slipp. Døren kan deretter åpnes.



Kundeservice

- Dersom du ikke kan utbedre feilen på egen hånd (Hva kan du gjøre dersom ..., → side 12, 13), kan du ta kontakt med kundeservice. Vi finner alltid en løsning som passer, også slik at du unngår å tilkalle en tekniker med mindre det er nødvendig.
- Kontaktinformasjonen for nærmeste kundeservice finner du enten her eller i kundeservice-oversikten (avhengig av modell).
- N 22 66 06 00
- Ved kontakt med kundeservice må du oppgi produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) på apparatet.

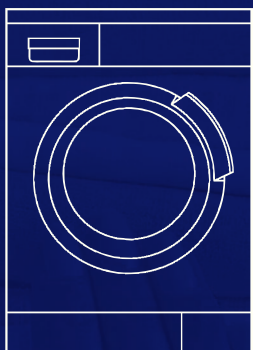
E-Nr. _____

FD _____

Produktnummer Produksjonsnummer

Her finner du disse opplysningene:
på innsiden av døren* / bak serviceklaffen*
og på baksiden av apparatet.
* avhengig av modell

Du kan stole på kompetansen til produsenten. Ta kontakt med oss. Slik sikrer du at reparasjonen utføres av en kvalifisert servicetekniker som bruker originale reservedeler.



Vaskemaskin

Bruksanvisning

no



BOSCH



Ta hensyn til sikkerhetshenvisningene på side 8.



Les denne bruksanvisningen og oppstillingsanvisningen før du tar vaskemaskinen i bruk.